ОБУЧЕНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ ЛЕКСИКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

Ж. Я. Павлова

*преподаватель кафедры иностранных языков филологического факультета
Учреждения образования «Белорусский государственный
педагогический университет имени Максима Танка»,*

Н. П. Цикото

*преподаватель кафедры иностранных языков филологического факультета
Учреждения образования «Белорусский государственный
педагогический университет имени Максима Танка»*

Профессионально ориентированное изучение иностранного языка является приоритетным направлением в современном образовании и предполагает овладение иностранным языком наряду с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специфических умений, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях. Целью обучения иностранному языку будущих специалистов педагогического профиля является формирование способностей, навыков и готовности использовать его в качестве средства коммуникации и решения профессиональных проблем.

Высококвалифицированные специалисты, владеющие иностранным языком на достаточно высоком уровне, способные осуществлять непосредственное общение с зарубежными партнерами в профессиональной деятельности широко востребованы в современном динамично развивающемся обществе. В настоящее время недостаточно обладать элементарными грамматическими и лексическими навыками, а также навыками перевода, необходимо свободно ориентироваться в новых технологиях и адекватно адаптироваться к переменам в социальной, информационной и технологической сферах. Развитие навыков межличностного общения будет способствовать проведению продуктивного диалога с партнёрами. Владение знаниями норм речевого, этикетного, социального и культурного поведения собеседника окажется значимым и первоочередным фактором при общении с представителем иной культуры.

В связи с этим в методике преподавания иностранных языков на современном этапе особое внимание уделяется формированию иноязычной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции студентов. Для того, чтобы обучить студентов профессионально ориентированной иноязычной лексике, необходимо основываться на принципах наглядности, межпредметной интеграции, сознательности, минимизации языка, поэтапности в формировании

лексических навыков и умений, обучении лексике в различных видах речевой деятельности, дифференцированного подхода в зависимости от цели усвоения лексики, профессиональной направленности обучения.

Профессионально ориентированное образование строится с учётом профессиональной ориентации, как учебных материалов, так и учебной деятельности, включая способы и методы формирования профессиональных навыков и способностей. Взаимодействие дисциплины «Иностранный язык» с основными предметами, изучаемыми студентами, является необходимым условием для профессиональной ориентации студенческой деятельности. Использование контекста профессиональной учебной программы будет способствовать сознательному применению профессиональных знаний, приобретённых студентами в области иностранных коммуникаций, и станет средством повышения их общего, социального и культурного уровня.

Ключевая задача, стоящая перед педагогом, – расширить профессиональный языковой лексикон обучающегося и интенсифицировать его использование в речи, создавая условия для профессионального коммуникативного взаимодействия.

Решение данной проблемы возможно достичь путём использования заданий на сопоставления, загадки и головоломки, решение кроссвордов, обмен письмами, написание рассказа, викторины, психологические тесты, различные творческие проекты. Подобные задания с лексикой педагогической направленности обязательно должны содержать необходимые студентам условия для интенсификации использования профессиональной терминологии в речи. Таким образом, подбор, адаптация тематического материала и заданий необходимо осуществлять исходя из будущей профессии студентов.

Нужно учитывать потребности профессиональных и личных интересов студентов (профессионально значимые темы и ситуации, используемые при изучении языка, аутентичные задачи, проблемные тексты, обсуждение актуальных вопросов, связанных с будущей профессиональной деятельностью и т.д.). Разрабатывая лексические задания, преподавателю следует помнить о том, что студентам неинтересно просто зазубривать слова и выражения, их следует как-то заинтересовать. Всё в комплексе будет способствовать мотивации изучения иностранного языка.

Разработка и внедрение в учебный процесс учебно-методических материалов и пособий по специальности, словарей по профилю специальности способствует реализации профессионально ориентированной иноязычной подготовки специалистов неязыковых вузов и повышению мотивации студентов к изучению языка.

Для расширения и активизации лексических единиц в рамках проблемного поля, дальнейшего употребления профессиональной терминологии в речи и решения коммуникативных задач студенты факультета начального образования используют педагогический словарь терминов «Краткий англо – русский словарь/

русско-английский словарь в области начального образования», который был составлен преподавателями кафедры иностранных языков Павловой Ж.Я и Цикото Н.П. и кандидатом педагогических наук, доцентом Сорока О.Г.

В процессе работы над словарём для достижения эффективного междисциплинарного взаимодействия с выпускающими кафедрами факультета начального образования авторы-составители принимали активное участие в обсуждении с преподавателями профильных дисциплин лексического минимума, широко используемого в современной англоязычной педагогической и психолого-педагогической литературе, который необходимо включить в учебное издание для оптимизации процесса обучения профессионально ориентированной терминологии. Таким образом, в словарь вошло около 3 тысяч лексических единиц в соответствии со специальностью педагогического профиля «Начальное образование», в качестве приложения включён справочный вспомогательный материал, в котором изложены важные математические понятия и термины.

Указанное издание является необходимым справочным пособием, используемым при переводе специальных текстов в рамках изучения английского языка студентами, магистрантами неязыковых специальностей. «Краткий англо – русский словарь/русско-английский словарь в области начального образования» способствует формированию иноязычной профессионально ориентированной лексической компетенции, обучению письменной и устной речи в рамках специальной тематики, развитию навыков пользования подобного рода глоссариями, самостоятельной работы над адаптированными, аутентичными научно-популярными текстами, газетными статьями, касающихся проблем специальности педагогического профиля.

В ходе преподавания дисциплины «Иностранный язык» преподавателями кафедры реализуется системный подход поэтапного и постепенного внедрения и отработки профессиональной терминологии педагогического профиля по принципу от простого (минимальных лексических единиц) – к сложному (отработке терминологических словосочетаний в монологической и диалогической речи).

В своей деятельности преподавателями кафедры активно применяются проектная технология, игровая технология (ролевая/деловая игра), анализ кейсов, мозговой штурм, workshop, дискуссии, которые способствуют формированию наряду с профессионально-ориентированной коммуникативной компетенцией речевой, лингвосоциокультурной и лексической компетенций. Интерактивное обучение в рамках преподавания английского языка обеспечивает полноценное общение между студентами и формирование навыков решения коммуникативных задач с обязательным использованием единиц профессионально ориентированной лексики.

Так, например, в рамках темы «*Education and Technology*» студенты факультета начального образования осуществляют работу над краткосрочным проектом-исследованием «*Technology in Primary Education*», в процессе работы над которым студенты изучают характеристики, особенности создания и дидактические возможности несложных в освоении многофункциональных веб-ресурсов и представляют результаты своей работы на workshop «*EdTech Tools in the Classroom*».

В ходе работы над проектом студентам созданы условия для целенаправленного использования, активизации употребления определённых лексических единиц для решения конкретной коммуникативной задачи в рамках темы «*Технологии в образовании*». Студенты расширяют свой профессиональный словарный запас примерно на 20-30 слов и словосочетаний, таких как, *educational technology, edtech tools, assistive technology, to encourage, to enhance students' learning, mobile learning, independent learning, to post, to publish, online education, benefits of integrating technology in the classroom, to derive data and др.*, овладевают правилами образования и употребления данных лексем в грамматических и стилистических структурах речи.

Таким образом, для успешного и эффективного усвоения студентами профессионально ориентированного лексического материала при изучении иностранного языка необходимо моделировать ситуации делового общения, активизировать познавательную деятельность учащихся посредством вовлечения последних в реализацию проектной деятельности и достижения тем самым возможности активизировать определённые лексические единицы профессионального педагогического словаря путем высокой частоты их повторяемости и преемственности.

Библиографический список

1. Вепрева, Т. Б. Обучение профессионально-ориентированной иноязычной лексике студентов неязыковых специальностей на основе интегрированного курса : дис... канд. пед. наук : 13.00.02 / Т. Б. Вепрева. – Санкт-Петербург, 2012. – 182 с.
2. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Е. С. Полат [и др.], под ред. Е. С. Полат // – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Издательский центр «Академия», 2008. – 272 с.
3. Сорока, О. Г. Concise English-Russian / Russian-English Primary Education Dictionary. Краткий англо-русский / русско-английский словарь в области начального образования. [Электронный ресурс] / О. Г. Сорока, Ж. Я. Павлова, Н. П. Цикото. – Минск : Белорус. гос. пед. ун-т, 2018. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
4. Шаимова, Г.А., Шавкиева, Д.Ш. Профессионально-ориентированное обучение английскому языку в неязыковых вузах / Г.А. Шаимова, Д.Ш. Шавкиева // Молодой ученый. – 2013. – №11. – С. 692–694.